

AÑO V
Nº106



ZURAMERICA

ediciones & publicaciones

—¿Libros del siglo XIX que predicen a Trump en el XXI?—

—Las características de todo fascismo, según Eco—

—El verdadero significado de la palabra «Orwelliano»—

—El verdadero significado de la palabra «Kafkiano»—

LIBROS:

Circunstancias frágiles de María Luisa Hurtado

No reina el mal en el corazón de la ballena de Rodrigo Atria

Útero de Juan Mihovilovich

Maldita yo entre las mujeres de Mercedes Valdivieso



VEINTEMILLONES

PRIMAVERA 2024 - SEGUNDA QUINCENA DE OCTUBRE

Editorial

Muchas veces, otros expresan con gran claridad lo que uno quiere, en este caso, y dado que este fin de semana tenemos la opción de aportar desde el ejercicio de la democracia, replico la carta enviada a *El Mercurio* por Blanca Lecaros, que nos invita a reflexionar respecto en dónde marcaremos nuestras preferencias en el papel, ojalá con independencia y libertad, sin olvido.

¡Buena lectura!

El editor de Zuramérica



¿Libertad para abusar?

Señor Director:

En las próximas elecciones, los vecinos de Las Condes, en su gran mayoría miembros de la élite, con altos niveles de educación e ingresos, enviaremos un mensaje al resto del país y a nuestros hijos sobre cómo entendemos el uso de la libertad.

Si creemos que esta significa hacer lo que se nos dé la gana o que debemos ejercerla éticamente, con responsabilidad y que no basta con el cumplimiento literal de la ley.

Votar por alguien que justifica de modo desafiante y reiterado un sueldo absolutamente fuera de cualquier estándar, porque se trata de una institución privada, es avalar que la libertad está para sacar provecho. Sobre todo, cuando se trata de una institución que desempeña una función pública, que los recursos provienen del Estado y del esfuerzo de las familias, y cuando es evidente que ese sueldo no está para asegurar un buen servicio educativo. Apoyar esta lógica es incentivar la legítima indignación.

Cada vecino debe decidir qué mensaje quiere dar. Si el que dice que aquí impera la ley del más fuerte. Que somos un sector de la sociedad que tenemos poder y que lo usaremos en nuestro beneficio, como defiende la candidata y quienes la apoyan. O por el contrario. Que si tenemos más poder, tenemos también mayor responsabilidad. Que el abuso de la libertad nos parece inaceptable.

Sea cual sea el sector político de cada votante, hago un llamado a escuchar la conciencia y votar de acuerdo a ella. Las reservas de confianza en las instituciones se están agotando. El país está quebrado. Lo que ocurra en Las Condes será el mensaje acerca de su posición ética que la élite le enviará al resto del país.

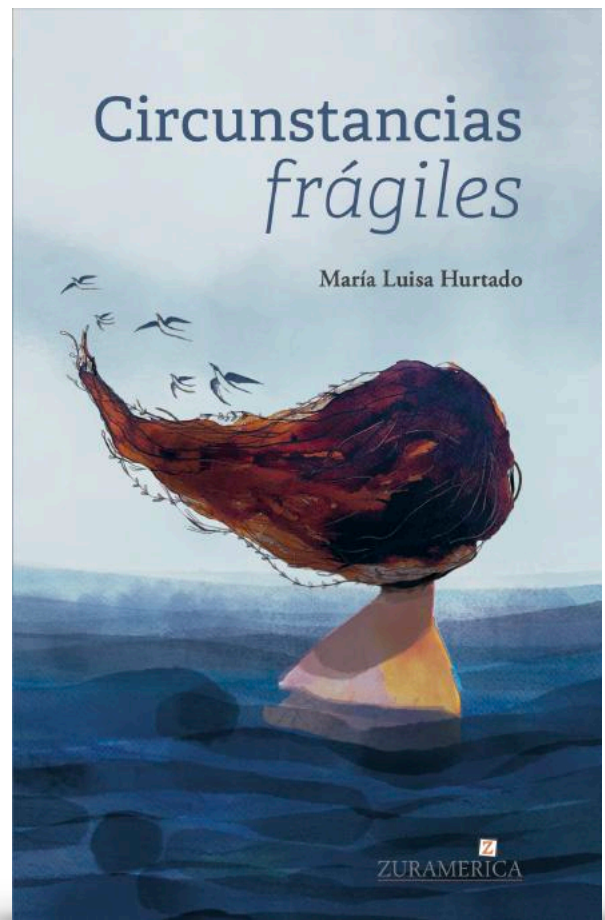
BLANCA LECAROS ARTHUR

Psicóloga clínica, abogado

Libros

A los cuentos de María Luisa Hurtado los anima la vida, y trozos de vida es lo que buscamos en la literatura. Esa vida animada por un concepto muy claro en Henry James, el “movimiento”; vidas que se dirigen hacia alguna parte, que buscan, que intentan y experimentan, que dan cuenta de lo mejor de sí en las encrucijadas, que saben que saciar la falta de sentido es una batalla perdida pero aun así lo pretenden; donde un sombrero que vuela por el viento, o una fiesta sorpresa, o unas tazas de porcelana trizadas, pueden ser el detonante de fuerzas mayores que permanecían ocultas y se agitaban bajo las aguas quietas de una vida cotidiana. Mundos que asoman y muestran su potencial destructivo. María Luisa Hurtado crea situaciones, crea personajes que ruedan por la pendiente de la vida, con una fuerza que en buena parte reside en una prosa y una escritura de gran calidad expresiva.

Gonzalo Contreras



[COMPRAR AQUÍ](#)

Circunstancias frágiles

María Luisa Hurtado

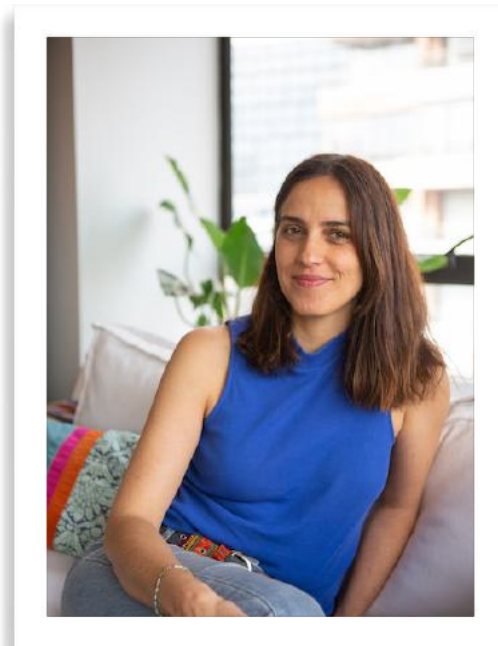
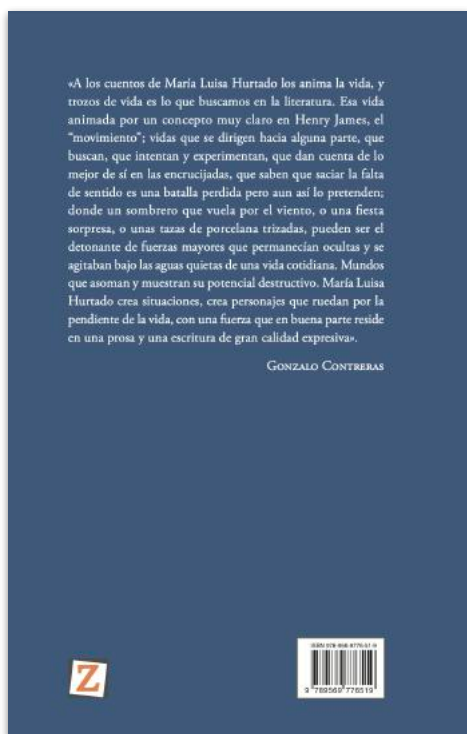
XIII-50 Colección: **Cuento**

14 x 22 cm / 190 páginas

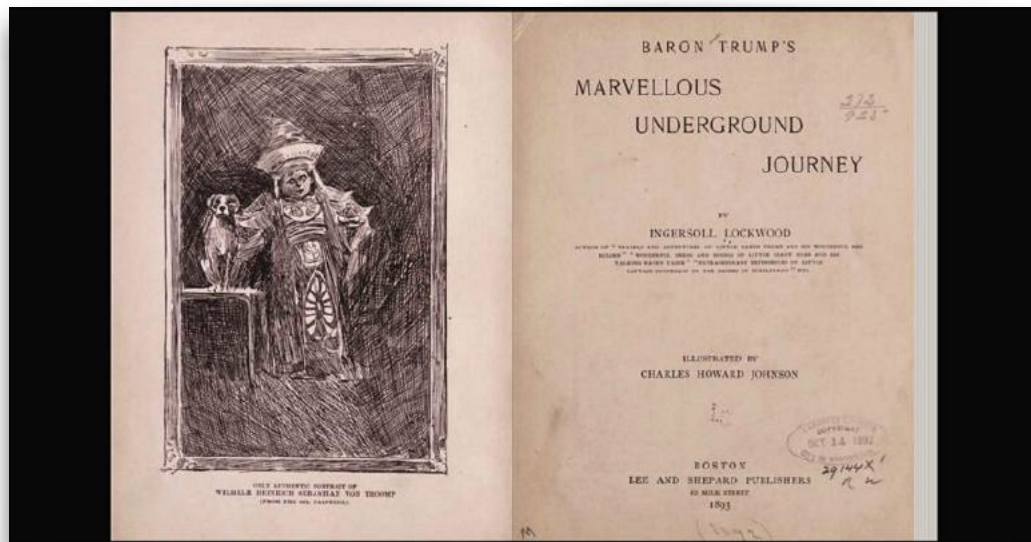
978-956-9776-52-6

2024, septiembre.

\$ 17.500.-



María Luisa Hurtado De Toro (Santiago de Chile, 1981). Estudió Letras Hispanoamericanas en la Pontificia Universidad Católica de Chile, especializándose en guion tanto en Chile como en Cuba. Desde el año 2004 trabaja como guionista, escribiendo para cine y televisión. También ha escrito cuentos infantiles y realizado asesorías para diferentes proyectos audiovisuales. Ha sido evaluadora del Fondo Audiovisual y del Consejo Nacional de Televisión. Desde el año 2020 forma parte del taller literario del escritor Gonzalo Contreras, espacio donde nacen los quince cuentos que hoy integran *Circunstancias Frágiles*, su ópera prima. Con algunos de estos cuentos, la autora obtuvo la Beca Creación Literaria del Fondo del Libro, año 2023.



¿Libros del siglo XIX que predicen a Donald Trump en el siglo XXI?

Dejan al margen otros detalles de los que habla el libro, simplemente porque al no tener una conexión clara con Donald Trump no les encajan dentro de sus tesis conspirativas.

En la década de 1890 un autor inglés, Ingersoll Lockwood, escribió tres libros que, según se ha propagado últimamente por Internet, predicen a Donald Trump. Esas novelas, tituladas *The Travels and Adventures of Little Baron Trump* y *His Wonderful Dog Bulgar*; *Baron Trump's The Marvellous Underground Journey* y *1900: or, The Last President*, están protagonizadas por un joven aristocrático y adinerado llamado Trump, que vive en el Castillo Trump, y que, si hacemos caso de las ilustraciones, viste con ropa anticuada y joyas exuberantes. El lema de su familia es: «El camino a la gloria está lleno de trampas y peligros». Las aventuras de Trump comienzan cuando el personaje sale de su Castillo

Trump y se dirige a Rusia, donde seguirá las instrucciones de un manuscrito del siglo XV escrito por un misterioso pensador y filósofo, un personaje al que se describe como «el amo de todos los amos», un hombre llamado «Don».

La tercera novela, *1900: or, The Last President*, comienza con una escena en Nueva York, a principios de noviembre, donde hay un gran alboroto porque un candidato de ideología muy opuesta ha ganado las elecciones. Los agentes de policía van por las calles advirtiendo a los ciudadanos que permanezcan en sus casas por la noche. Grandes multitudes de personas, dirigidas por anarquistas y socialistas, amenazan con saquear las casas de los ricos que los han agraviado y oprimido durante tantos años. El Fifth Avenue Hotel, donde se encontraba Trump en ese momento –y donde actualmente se encuentra la Trump Tower–, sería el primer objetivo de la furia de las multitudes. Algunos estadounidenses comienzan a formar una resistencia, protestando ante lo que se ve como un proceso electoral corrupto y poco ético.

Aunque suene a broma, teóricos de la conspiración han utilizado estas novelas para apoyar la tesis de que la familia Trump posee una máquina del tiempo que les ha permitido mantenerse poderosos hasta el día de hoy. Los libros de Lockwood, junto a otros argumentos como la supuesta relación del tío de Donald Trump, John Trump, con Nikola Tesla, han hecho que usuarios de redes sociales consideren al expresidente de Estados Unidos como un viajero del tiempo.

Sin embargo, algunas de las conexiones entre las novelas de Lockwood y Donald Trump han sido algo

exageradas, hasta prácticamente convertirlas en errores. El nombre del personaje no es exactamente Trump. Su verdadero y completo nombre es «Wilhelm Heinrich Sebastian Von Troomp, comúnmente llamado Little Baron Trump». Tampoco hay ningún personaje que se llame «Don», sino que se trata de Don Constantino Bartolomeo Stropholofidgeduaneriusfum, comúnmente conocido como Don Fum. Y aunque se menciona el Fifth Avenue Hotel, que está en la misma calle que la la Trump Tower, la Quinta Avenida no es más que el típico lugar de Nueva York en el que se sitúan, desde finales del siglo XIX, hoteles de lujo, restaurantes caros y tiendas elitistas.

Todas estas coincidencias, aparentemente extrañas, son las que destacan los teóricos de la conspiración, pero dejan al margen otros detalles de los que habla el libro, como dimensiones alternativas, una batalla con una gran grulla blanca, un perro llamado Bulgar o un pequeño hombre sonriente congelado en el tiempo, simplemente porque al no tener una conexión clara con Donal Trump no les encajan dentro de sus tesis conspirativas.

Referencias: (1); (2); (3); (4).

Frases

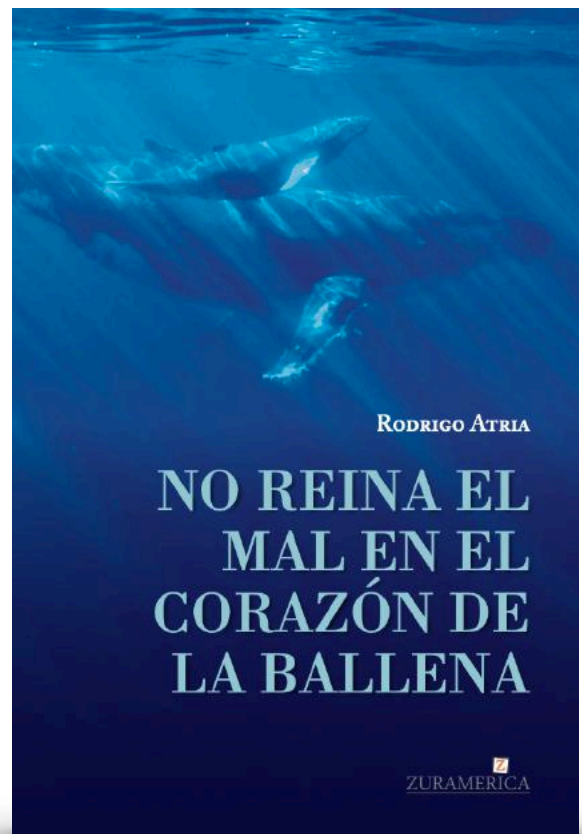
«El verdadero progreso social no consiste en aumentar las necesidades, sino en reducirlas voluntariamente; pero para eso hace falta ser humildes».

Mahatma Gandhi
1869 - 1948



Libros

Corre el año 1972 y un joven periodista recibe el encargo de redactar un libro sobre los pescadores y balleneros de Chile, para Editorial Quimantú. Mientras investiga sobre esos temas, conoce a un misterioso periodista extranjero que le entrega información sobre el origen chileno de Moby Dick. En la búsqueda de antecedentes, se embarca en un ballenero, pero la turbulencia política de aquellos días terminará por frustrar el proyecto y empujarlo a Europa, donde se inicia como corresponsal de guerra. Por más lejos que vaya y por distinto que sea el derrotero de su profesión, aquel personaje estará presente cada vez que cubre una situación donde se enseñoree la violencia, el terror o la crueldad. Muchos años después y hartado de guerras, abandona el periodismo y retoma su vida en donde la dejó. A bordo de un viejo barco, ahora se interesa por salvar a las ballenas de su extinción, pero aquel misterioso personaje aún sigue sus huellas. Entonces, en el intento de enfrentarlo y entenderlo, se interna en los mares del sur de Chile, donde las ballenas han vuelto a aparecer y cantar.



[COMPRAR AQUÍ](#)

NO REINA EL MAL EN EL CORAZÓN DE LA BALLENA

Rodrigo Atria

Colección: **Novela**

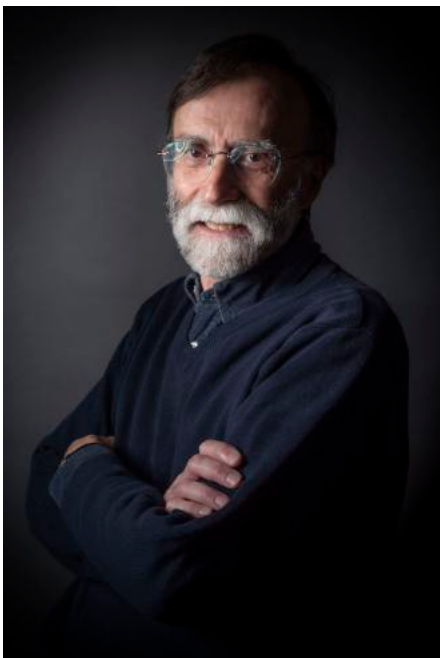
16 x 23 cm / 296 páginas

Tapa semidura - solapa extendida

978-956-9776-38-0

2023, junio

\$ 17.500.-



“El autor chileno se impuso entre más de 400 concursantes en el 29° Premio Revista de Libros organizado por El Mercurio, CMPC y –desde esta versión– la Pontificia Universidad Católica de Chile”.

María Teresa Cárdenas
El Mercurio, 13 de abril 2021

Crítica y medios:

“Se le y se navega”. ARTE Y CULTURA *Biobiochile*, Marcel Socías Montofré, 30 junio 2023 [ver](#)

“Después de ganar el 29° Premio Revista de Libros, en 2021”. *Litoralpress*, 16 julio 2023 [ver](#)

DESPUÉS DE GANAR EL 29° PREMIO REVISTA DE LIBROS, EN 2021:

Rodrigo Atria presenta nuevo libro

Dos años después de obtener el Premio Revista de Libros de El Mercurio con su novela *Clara en la noche*, *Muriel en la aurora* (Ediciones El Mercurio), Rodrigo Atria da a conocer una nueva ficción, con elementos autobiográficos. Publicada por Zuramérica, *No reina el mal en el corazón de la ballena* está dedicada a la me-

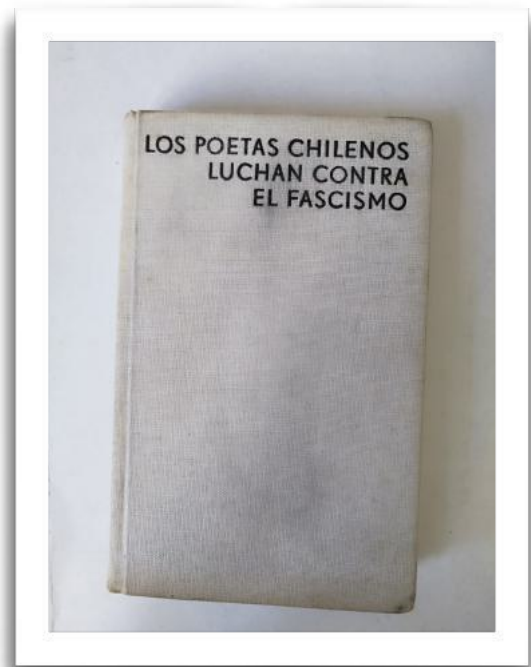
moria del escritor Alfonso Alcalde, con quien el autor, siendo estudiante de Periodismo, colaboró en la colección “Nosotros los chilenos”, de editorial Quimantú.

La presentación se realizará este miércoles, a las 19:00 horas, en la Biblioteca Municipal de Providencia, y participarán los académicos de la UC Fernando Moreno

y Macarena Areco, y la editora de Libros de “El Mercurio”, María Teresa Cárdenas.

En el libro, Atria recoge la historia de la ballena Mocha Dick, que inspiró a Melville para escribir el clásico *Moby Dick*, y la relaciona con la realidad de los balleneros en el Chile de los 70 y con la contingencia política.

Rodrigo Atria Benaprés, Santiago de Chile (1952). Periodista, escritor y politólogo formado en la Universidad de Notre Dame (Indiana, EE.UU.) Publicó en Chile reportajes en *Nosotros, los chilenos* (Quimantú, 1972). Entre 1974 y 1982 trabajó como periodista en España, desempeñándose en los estudios de Barcelona de la Radio-Televisión Española y en los periódicos *El Diario* de Barcelona y *El Noticiero Universal* de esa misma ciudad. A su regreso al país, trabajó como redactor de la revista *APSI* (1982-1985). También es autor del texto *Chile, la memoria prohibida* (Pehuén, 1989). Desde 1991 trabajó en instituciones gubernamentales. Primero, en el Ministerio Secretaría General de la Presidencia y, posteriormente, en el Ministerio de Defensa Nacional. En literatura, es autor de *Siete cuentos* (literatura infantil, Editorial Juventud, 1978); de las novelas *La despedida* (España, 1982), *La hija del mercader de Venecia* (Planeta, 1995) y de la obra finalista del premio Planeta de Argentina 1998 *Coplas de Sangre* (Planeta, 1998); del poemario, *Brumario* (Contrapunto, 2000), del libro de cuentos *La fácil hermosura del olvido* (LOM, 2005) y de la crónica testimonial *Es tiempo ya* (Sudamericana, 2005). En 2021 ganó con su novela *Clara en la noche*, *Muriel en la aurora* el 29° Premio Revista de Libros (de *El Mercurio*). *No reina el mal en el corazón de la ballena*, es su quinta novela.



Las características de todo fascismo

Según Humberto Eco

Hay que discrepar, ser moderno, avanzar en el conocimiento, dar la bienvenida a los extranjeros y a la diferencia, rechazar la xenofobia, proteger a los débiles y, en definitiva, plantarle cara a todos y cada uno de los puntos que conforman este devastador patrón que tan bien describiera 1984 de George Orwell.

El lenguaje está lleno de trampas. Como dijo Wittgenstein, sus límites son los límites del pensamiento y del mundo. A menudo nos dejamos enredar por las palabras y estiramos su significado usándolas con un sentido que no se corresponde con el original –ocurre, por ejemplo, con términos como «orwelliano» o como «kafkiano»-. Pero ocurre que esto a veces puede ir en contra de la honestidad y de la verdad.

Dos de los mayores cepos lingüísticos son los eufemismos y las frivolizaciones. Del primero basta con

tomar algún titular de casi cualquier periódico para encontrárselo. Ya sea por la presión de lo políticamente correcto o por ideologías que son de todo menos encubiertas, se evita llamar a las cosas por su nombre, como temiendo que la simple mención de aquello de lo que se habla tenga la capacidad para invocarlo. El segundo, además de en el ámbito periodístico, se filtra en las conversaciones cotidianas. Las redes sociales son un caldo de cultivo. Un ejemplo sería la Ley de Godwin, enunciada por Mike Godwin en 1990, que establece que a medida que una discusión se alarga, la probabilidad de que aparezca una comparación en la que se mencione a Hitler o a los nazis tiende a uno. Para ahorrarnos tiempo, en plena era de la inmediatez, se han inventado palabras como «feminazi», que nos permite sacar a la luz el término en el primer *round*, sin mayores argumentaciones.

Entre todos, hemos conseguido que palabras como «nazi», «Hitler», «fascismo» o «fascista» se hayan frivolidado. Las redes sociales han acelerado el proceso, pero no es nada nuevo. El término «fascista» se trasladó al lenguaje cotidiano, en su uso más trivial, poco después de terminar la Segunda Guerra Mundial. En su ensayo de 1995 *Ur-Fascismo* Umberto Eco explica cómo este término es «utilizado por radicales estadounidenses treinta años después de la Segunda Guerra Mundial para referirse a la policía que no aprobaba los hábitos de fumar». Eco, como tantos italianos nacidos en la década de los treinta, creció conociendo el fascismo original de primera mano; el fascismo de Mussolini, que según el autor fue una dictadura pero no completamente totalitaria a causa de la debilidad filosófica de su ideología. Sí tenía estilo, una determinada manera de

vestirse, con sus camisas negras, que los identificaba fácilmente, pero carecía por completo de una filosofía, más allá de un nacionalismo extremo.

Aunque nos empeñemos en trivializar la palabra «nazismo», todos somos conscientes de a qué hace referencia. Con el «fascismo», sin embargo, no ocurre lo mismo. La palabra, constata Eco, se ha acabado convirtiendo en una sinécdoque que se usa para diferentes manifestaciones del totalitarismo, tanto en Europa como en Sudamérica. Esto ocurre, afirma el semiótico, porque «el fascismo era un totalitarismo borroso, un *collage* de diferentes ideas filosóficas y políticas, una colmena de contradicciones». En 1995 Eco escribió un artículo para *The New York Review of Books* en el que enumeró 14 características de lo que él llamó Ur-Fascismo o Fascismo Eterno. Eso no significa que todas ellas puedan organizarse en un sistema; de hecho, muchas se contradicen o son también típicas de otras formas de despotismo o fanatismo. Pero basta con que una de ellas esté presente para permitir que el fascismo se desarrolle alrededor.

El culto a la tradición

«Uno solo tiene que mirar el plan de estudios de un movimiento fascista para encontrar a los principales pensadores tradicionales. La gnosis nazi fue alimentada por elementos tradicionalistas, sincretistas y ocultos».

El rechazo a lo moderno

«La Ilustración, la Edad de la Razón, es vista como el principio de la depravación moderna. En este sentido el Ur-Fascismo puede definirse como irracionalismo».

El culto de la acción por acción

«La acción es hermosa en sí misma, y debe ser llevada a cabo sin cualquier reflexión previa. Pensar es una forma de castración».

El desacuerdo es traición

«El espíritu crítico hace distinciones y distinguir es un signo del modernismo. En la cultura moderna, la comunidad científica elogia el desacuerdo como una forma de mejorar el conocimiento».

Miedo a la diferencia

«La primera característica de un movimiento fascista o con tendencia fascista es el miedo contra los intrusos. Así, el Ur-Fascismo es racista por definición».

Apelación a la frustración social

«Una de las características más típicas del fascismo histórico fue el llamado a una clase media frustrada, una clase que sufre de una crisis económica o sentimientos de humillación política y que se asusta por la presión de los grupos sociales más bajos».

La obsesión con una conspiración

«Los seguidores deben sentirse acosados. La forma más fácil de resolver la conspiración es apelar a la xenofobia».

La humillación por la riqueza y la fuerza de sus enemigos

«Por un cambio continuo del enfoque retórico, los enemigos son al mismo tiempo demasiado fuertes y demasiado débiles».

El pacifismo es el comercio con el enemigo

«Para el Ur-Fascismo no hay lucha por la vida, sino que la vida se vive para la lucha».

Desprecio por los débiles

«El elitismo es un aspecto típico de cualquier ideología reaccionaria».

Todo el mundo es educado para convertirse en un héroe.

«En la ideología Ur-Fascista, el heroísmo es la norma. Este culto al heroísmo está estrictamente vinculado con el culto a la muerte».

Machismo y armamento

«El machismo implica tanto el desdén hacia las mujeres como la intolerancia y la condena de los hábitos sexuales no estándares, de la castidad a la homosexualidad».

El populismo selectivo

«En nuestro futuro hay un populismo televisivo o de Internet en el que la respuesta emocional de un grupo

seleccionado de ciudadanos puede ser presentada y aceptada como la Voz del Pueblo».

El Ur-Fascismo habla una especie de neolengua

«Todos los libros escolares nazis o fascistas utilizaban un vocabulario empobrecido y una sintaxis elemental para limitar los instrumentos de razonamiento complejo y crítico».

Luego, para evitar caer en el fascismo, para resistir, basta con hacer y defender todo lo contrario de lo que Umberto Eco señala. Como propone Jason Kottke, hay que discrepar, ser moderno, avanzar en el conocimiento, dar la bienvenida a los extranjeros y a la diferencia, rechazar la xenofobia, proteger a los débiles y, en definitiva, plantarle cara a todos y cada uno de los puntos que conforman este devastador patrón que tan bien describiera *1984* de George Orwell.

Referencias: (1); (2); (3); (4).

Palabras

Honesto

Ser honesto significa actuar con sinceridad y mostrar respeto hacia los demás y hacia uno mismo. Las personas honestas reúnen un conjunto de atributos, entre los que se destacan la honradez, la decencia, la justicia, el recato y la franqueza.

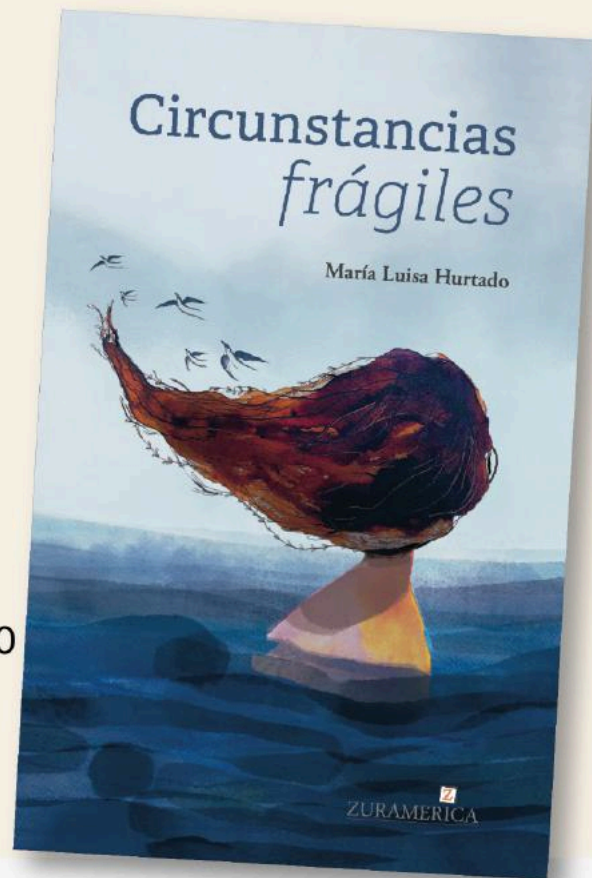
LANZAMIENTO

Lanzamiento del libro
Circunstancias frágiles
de María Luisa Hurtado

Presentan:
Gonzalo Contreras y
María Inés Zaldívar

7/NOVIEMBRE
19:00 HRS.

Biblioteca Vitacura
Avda. Escríva de Balaguer 6420
Vitacura




ZURAMERICA
ediciones & publicaciones


vitacura
CULTURA

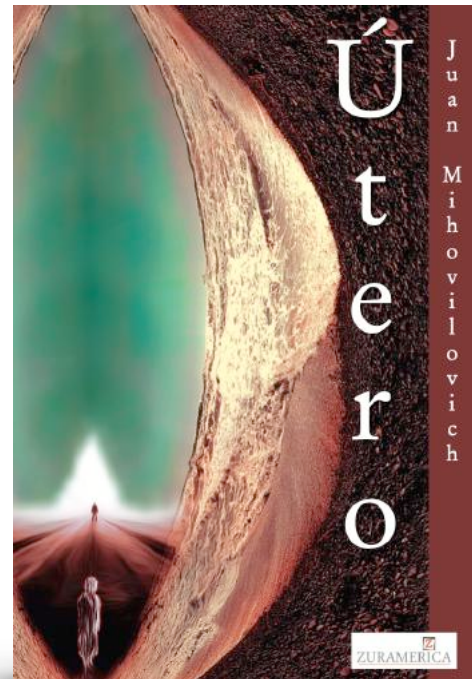
BLU
wines

Libros

Útero

de JUAN MIHOVILOVICH

Se trata de un relato que pega fuerte y con la palma abierta en plena cara. No es de ser leído una sola vez. Exige volver sobre su superficie para encarar sus napas más profundas. Es un texto en el que su autor consolida una vocación por construir imágenes sólidas como literatura, a la vez que imperecederas por su vocación de servir como objetos filosóficos que buscan abrir de manera punzante esas heridas que uno ha conseguido reseca, pero cuyas costras siguen ahí. Heridas que nunca sanan del todo, como el instante en que el protagonista le habla en su mente al padre moribundo diciendo: “Espérame viejito, déjame tocar tus dedos agotados y decirte que te quiero, porque no recuerdo habértelo dicho nunca y tampoco recuerdo haberlo escuchado de tus labios.” La obra pareciera llevarnos por una autobiografía, pero no es así, pues se trata de un recorrido atemporal que se rebela contra la dictadura imbécil del calendario y la cronología lineal de los acontecimientos, para obligarnos a volver sobre nuestras propias huellas, pero no como fueron hechas, sino como buenamente podemos recordarlas. Nos habla de la recurrencia al origen, a ese refugio tibio e indoloro del cual nunca nos alejamos demasiado pues jamás conseguimos salir del patio de nuestra infancia. Nos recuerda algo que puede ser incómodo, triste e incluso agobiante que nos permite comprender que somos transitorios habitantes, y nos pasea por momentos ingratos de una vida que sin embargo y por algún motivo no queremos borrar de la memoria, porque sabemos que son parte de nuestra condición de estar vivos.



[COMPRAR AQUÍ](#)

ÚTERO

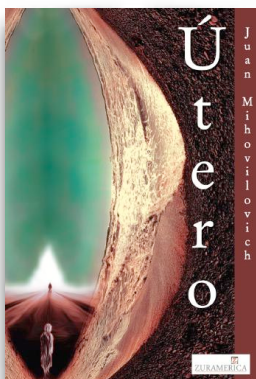
Juan Mihovilovich
1-5 Colección: **novela**
14 x 22 cm / 198 páginas
978-956-9776-052
2020, mayo

\$ 17.500.-



«La verdadera literatura siempre nace desde la más profunda sensibilidad del escritor»

-Lector.cl



Crítica, prensa y medios:

“*Útero de Juan Mihovilovich*”. CRÍTICAS *Letras de Chile*, Cristián Cisternas A., 9 diciembre 2021 [ver](#)

“*Útero de Juan Mihovilovich*”. CRÍTICAS *Letras de Chile*, Valeria Gonzalez A., 16 diciembre 2021 [ver](#)

“Escritor Juan Mihovilovich regresa a sus orígenes con su nueva novela *Útero*”. *La Prensa Austral*, Cristian Saralegui, 12 diciembre 2021 [ver](#)

VIDEO INVITACIÓN, 13 junio 2020 [ver](#)

“Las matrices de esas búsquedas *Útero de Juan Mihovilovich*”. *Proyecto Patrimonio*, Sergio Infante Reñasco, 21 julio 2020 [ver](#)

“Juan Mihovilovich retorna a Magallanes con su novela *Útero*”. ENTREVISTA, Biobio TV y U. Finis Terrae, Ana Josefa Silva y Marco Antonio de la Parra, 5 agosto 2020 [ver](#)

“*Útero es la nueva novela del escritor Juan Mihovilovich*”. DOMINGO *El Patagón*, Claudio Diaz, 17 julio 2020 [ver](#)

“*Útero de Juan Mihovilovich Hernandez*”. *Proyecto Patrimonio*, Marino Muñoz Agüero, 15 septiembre 2020 [ver](#)

“*Útero es la nueva novela del escritor Juan Mihovilovich*”. DOMINGO *El Patagón*, Claudio Diaz, 17 julio 2020 [ver](#)

VIDEO LANZAMIENTO, 29 mayo 2020 [ver](#)



El verdadero significado de la palabra «Orwelliano»

Si hablan de un uso engañoso y manipulador del lenguaje están en lo correcto. Si hablan de vigilancia masiva y de gobierno intrusivo están describiendo algo autoritario pero no necesariamente orwelliano

A menudo se describe la sociedad actual con el adjetivo de «orwelliana», debido a los paralelismos entre esta y el mundo desarrollado por George Orwell en su novela *1984*. De esta manera, el término «orwelliano» ha pasado al vocabulario común para designar a las sociedades u organizaciones que reproducen actitudes totalitarias y represoras, como las representadas en la novela. Sin embargo, como indica Noah Tavlin en un vídeo creado para TED-Ed, usar la palabra «orwelliano» con este sentido no solo no logra transmitir el mensaje original de Orwell sino que incluso

se corre el riesgo de caer exactamente en el sentido contrario.

Como indica Tavlin, el término «orwelliano» en realidad hace referencia a la importancia que desempeña el lenguaje en la formación de pensamientos y de emociones. A primera vista, en una sociedad totalitaria la sumisión de sus miembros se consigue a través del terror. Sin embargo, *1984* describe maneras mucho más sutiles y soterradas de someter a su población: a través de la propaganda y del lenguaje. El régimen elimina palabras del inglés para crear un dialecto oficial, la «neolengua», una simplificación del lenguaje que evita el desarrollo del pensamiento crítico.

Además, se cambia el nombre de las cosas para cambiar las ideas que se tienen sobre ellas. Así, el Ministerio de la Verdad se encargará de falsificar datos históricos y estadísticas, el de la Paz se encargará de dirigir la guerra y el del Amor torturará a presos y disidentes. Este irónico juego de palabras consistente en llamar a un concepto con el nombre que por lógica debería designar justamente a lo contrario, es lo que Orwell denominó «doblepensar». Las palabras no se utilizan para transmitir significado sino para ocultarlo.

Cuando se consigue que el ciudadano interiorice la neolengua y el acto de doblepensar, se logra que pase por alto su percepción de la realidad, que desconfíe de ella, para asumir la verdad oficial dictaminada por las autoridades.

La clave del término «orwelliano» es que, aunque este proceso descrito por Orwell parece propio de regímenes totalitarios, también puede ocurrir en

sociedades democráticas. **Bastaría con un uso del lenguaje por parte de las autoridades deliberadamente enrevesado o de eufemismos políticamente correctos para estar ante una sociedad orwelliana.** Algo que, de hecho, ocurre en las sociedades modernas con el lenguaje publicitario, cuando impulsa determinados modelos de comportamiento como los más apropiados. O con la prensa, cuando simplifica o polariza la compleja realidad. O con Internet y su tendencia a la información debidamente masticada y digerida.

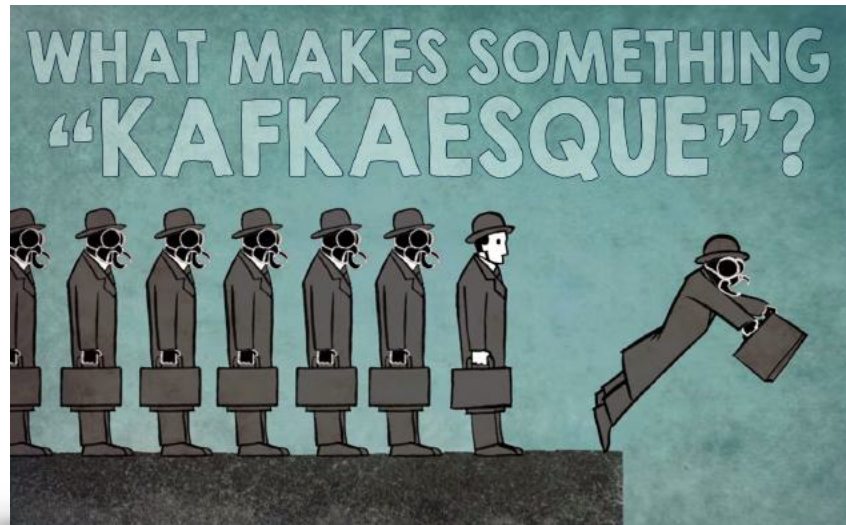
Es por eso que «orwelliano» no solo no es un sinónimo exacto de «totalitario», sino que está más presente en nuestro día a día de lo que pensamos. Dice Tavlin al hablar del uso de la palabra «orwelliano»: «Si hablan de un uso engañoso y manipulador del lenguaje están en lo correcto. Si hablan de vigilancia masiva y de gobierno intrusivo están describiendo algo autoritario pero no necesariamente orwelliano».

Referencias: (1); (2); (3); (4).

Definiciones

«Se entiende por verdad a la concordancia que existe entre lo que se dice, piensa y cree, y lo real (lo cierto, de lo que se no puede dudar). Deriva del latín *veritas*, y su concepto es uno de los grandes problemas filosóficos, el arma principal de las religiones, y una pieza clave en cualquier discurso político».





El verdadero significado de la palabra «Kafkiano»

No es demasiado difícil reconocer lo kafkiano en el mundo actual, gobernado por sistemas de administración cada vez más complejos. Pero al señalar el absurdo, Kafka nos recuerda que el mundo es así porque lo hemos creado así y que somos nosotros, cada uno de nosotros, los que tenemos el poder para cambiarlo a mejor.

En algunas ocasiones la literatura tiene la suficiente fuerza como para pasar al lenguaje cotidiano. Ocurre con el término «kafkiano», que la RAE define para describir situaciones absurdas o angustiosas –además de las evidentes acepciones que relacionan el concepto con el autor y su obra–. Noah Tavlin vuelve a la carga con un vídeo para TED-Ed en el que aclara, esta vez, el significado de «kafkiano».

Este término se suele usar para describir situaciones innecesariamente complicadas o experiencias

frustrantes, como puede ocurrir al verse obligado a sortear un laberinto de burocracia. ¿Es esta definición fiel a la visión original del autor austríaco? ¿Qué es lo que hace que algo sea kafkiano? En las historias de Kafka – kafkianas en un uso literal del término– se reflejan muchas situaciones absurdas de la burocracia moderna, un mundo que el escritor conocía bien ya que fue pasante en una compañía de seguros. Muchos de sus personajes son oficinistas y se ven atrapados en una red llena de obstáculos, con cometidos tan ilógicos que están condenados a fracasar casi desde un primer momento.

Un ejemplo sería el relato breve *Poseidón*, en el que el dios griego aparece como un burócrata tan saturado con el papeleo que ni siquiera tiene tiempo para visitar sus dominios subacuáticos. Ni siquiera un dios, dice Tavlin, es capaz de dar cuenta de semejante cantidad de papeleo. Sin embargo, en cierto sentido es una situación buscada. El dios podría delegar algunos de sus trabajos en subalternos, pero no lo hace porque los considera indignos de esa tarea. El Poseidón kafkiano es, entonces, un prisionero de su propio ego.

No es que la burocracia absurda sea por sí sola algo kafkiano; lo que lo hace kafkiano es la manera de reaccionar del personaje, siguiendo un razonamiento irónicamente circular que está condenado al fracaso. Kafka usa un tipo de lógica onírica para analizar las relaciones entre los sistemas arbitrarios de poder de las sociedades modernas y los individuos que están atrapados en ellos. Es lo que le ocurre a Gregorio Samsa, protagonista de la *Metamorfosis*, que al despertar convertido en un insecto gigante se siente preocupado porque no llegará a tiempo al trabajo. O en el relato *Un*

artista del hambre, cuyo protagonista admite antes de morir de hambre que su arte es un fraude porque no ayunó como resultado de una gran fuerza de voluntad sino porque simplemente no encontró ninguna comida que le gustara. O en *El proceso*, que describe un sistema legal imparabile incluso para los funcionarios que supuestamente tienen el poder.

No es demasiado difícil reconocer lo kafkiano en el mundo actual, gobernado por sistemas de administración cada vez más complejos. Pero al señalar el absurdo, Kafka nos recuerda que el mundo es así porque lo hemos creado así y que somos nosotros, cada uno de nosotros, los que tenemos el poder para cambiarlo a mejor.

Referencias: (1); (2); (3); (4).

Libros

Esta novela es la última de las obras publicada en vida por Mercedes Valdivieso. Trata sobre una de las mujeres más controversiales de la memoria histórica y popular de Chile y lo hace desde una propuesta que, aunque lógica, resultó entonces novedosa, incluso necesaria, y tiene el mérito de serlo aún hoy. Porque es la historia de una mujer desde la voz de su ser femenino, distanciada de los procesos judiciales e inquisitoriales de su siglo colonial o del sesgo moralizante decimonónico con que Benjamín Vicuña Mackenna la inmortalizó en su propia novela. No es que sea inocente ni ingenua. Por el contrario, es una mujer consciente de los mitos y rumores que la miran con desconfianza, que la temen y la admiran y así se propone desde los ojos y tiempo de su autor, y la de Valdivieso que no se exime de esos filtros. Pero el de ella es el de aquel feminismo que cobró fuerza desde mediados del siglo XX y el de ese contexto de fines de la misma centuria, el de una postmodernidad que desafió tradiciones y escalas de valores y que nos ha invitado a una introspección de nuestro propio pasado desde códigos del presente. No para juzgar uno desde el otro ni para silenciarlo, sino para entenderlo desde nuevas perspectivas. *Maldita yo entre las mujeres* deja de lado a la Quintrala para comprender a Catalina de los Ríos y su mundo, el de la mujer maldita en un universo diseñado por ojos y manos masculinas. En su relato, cobra vida la cultura local, la mirada del otro, de las otras, de esas que quedaron al margen por su condición de alternas: de indígenas, esclavas, mujeres. Y en Catalina, todas parecen confluir; por sus venas corre el mestizaje de un mundo colonial diverso y enfrentado. La versión de Valdivieso, bien documentada en términos historiográficos, es una propuesta que interpela, que obliga a reconocer que la historia tiene más de una versión y que el pasado aún puede hablarnos.



[COMPRARAQUÍ](#)

MALDITA YO ENTRE LAS MUJERES

Mercedes Valdivieso

12-42 Colección: **Rescate patrimonial**

16 x 21 cm / 220 páginas

978-956-9776-43-4

2023, diciembre.

\$ 16.500.-



Centró su obra literaria en la temática de la mujer y su papel en la sociedad chilena de la época. Sus ideas la posicionaron como una de las precursoras del pensamiento femenino independiente...

-memoriachilena

Mercedes Valenzuela Álvarez (Santiago, 1924 – 1993) perteneció al grupo de literatas de la generación del 50. En el año 1961 escribió *La Brecha*, que tuvo cinco ediciones en poco más de un año. En ella escribe acerca de una mujer inserta en un sistema económico y social que la condena a bajar la cabeza, pero que logra la libertad y sigue creyendo en la vida y en el amor. En 1991 participa en la irrupción del subgénero Nueva Novela Histórica con *Maldita yo entre las Mujeres*. Esta novela, ambientada en la Colonia, tiene como protagonista a la Quintrala y fue el resultado de años de acucioso trabajo de investigación y lectura. Otras novelas de Mercedes Valdivieso fueron *La tierra que les di* (1963), *Los ojos de bambú* (1964) y *Las noches y un día* (1971). Fundó y dirigió la revista *Adán*, publicada por la Editorial Zig-Zag en Chile y el periódico feminista *Breakthrough* en Houston, Texas. Fue colaboradora literaria de la revista *Mensaje* en Chile y estuvo a cargo de la sección literaria del periódico *El Sol* de México. Fue profesora de Lengua y Literatura Latinoamericana en la Universidad de Pekín, China. Obtuvo un Master en Literatura Hispanoamericana en la Universidad de Houston, y continuó su actividad académica como docente en la misma universidad, en la Universidad Santo Tomás, y en Rice University, donde fue distinguida como Profesora Emérita. En forma paralela a su carrera literaria y académica, participó activamente en congresos, conferencias y encuentros relacionados con literatura femenina. En 1983 dirigió el primer taller de escritura femenina en el antiguo Círculo de Estudios de la Mujer, en el que participaron muchas intelectuales reconocidas, tales como Diamela Eltit, Adriana Valdés, Eugenia Brito y Nelly Richard.

Los libros de nuestra editorial los encuentras **En:** www.zuramerica.com



autóras



Librería Zapallar



Gurruchaga 440 2doA (Lun. a Vie. 14 a 18 h), Buenos Aires.